

???? C?427/10

Banca Antoniana Popolare Veneta SpA

?????

Ministero dell'Economia e delle Finanze

?

Agenzia delle Entrate

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Corte suprema di cassazione)

„??? — ?????????????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????? ?????? ??????,  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????  
????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ??????? ??? ???? ?????? ?????? ?? ??????????????,  
??? ?? ?????????????? ?? ?????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????  
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??  
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? — ?????????? ??  
?????????????????“

?????? ?? ????????????

????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ?????? ????????? —  
????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????????????? ?? ?????????????  
????????????? ??????

(????????????? 77/388 ?? ????????)

????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??-????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????  
?????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????,  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ??  
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?? ?????  
????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??  
????????????? ??????????????????. ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????, ?????????? ?????????????????? ??  
????????? ??????? ??????? ??????? ?????????? ?????????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????  
????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????????? ?? ?????? ?????????.

(?. ?????? 42 ? ??????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

15 ????????? 2011 ??????(\*)

„??? — ?????????????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????? ?????? ??????,  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????  
????????? ?????????????, ? ?????????? ?????????, ??????? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????  
??? ?? ?????????????? ?? ??????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????  
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??  
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? — ?????????? ??  
?????????????????“

?? ???? C?427/10

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ?? Corte  
suprema di cassazione (????????) ? ??? ?? 7 ??? 2010 ?, ?????????? ? ????? ?? 31 ??????? 2010  
?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

**Banca Antoniana Popolare Veneta SpA, ?????? ?????????? Banca Nazionale dell'Agricoltura SpA,**

??????

**Ministero dell'Economia e delle Finanze,**

**Agenzia delle Entrate,**

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ?????????????? ?? ???????, ??? E. Juhász, ??? G. Arestis  
(????????????), ??? T. von Danwitz ? ??? D. Šváby, ??????,

????????????? ??????????: ??? J. Mazák,

?????????: ??? A. Impellizzeri, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 16  
??? 2011 ?.,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

– ?? Banca Antoniana Popolare Veneta SpA, ?????? ?????????? Banca Nazionale  
dell'Agricoltura SpA, ?? ??? A. Fantozzi, ??? R. Tieghi ? ??? R. Esposito, avvocati,

– ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ??? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ??????????????????,  
????????????????? ?? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ??? T. Henze ? ??? C. Blaschke, ? ?????????????? ??  
?????????????????,

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? S. Hathaway, ? ?????????????? ??  
?????????????????, ?????????????? ?? ??? P. Mantle, barrister,

– ?? ?????????????? ????????, ?? ????? D. Recchia ? ??? R. Lyal, ? ??????????? ??  
?????????????????,

???? ???? ??????? ???? ?????????? ? ???? ??????? ???????, ????????????? ? ??????????  
?????????? ? 15 ????????? 2011 ?.,

?????????? ???????????

### ????????

1 ?????????????????? ?????????? ? ???? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????  
?????????????, ? ?????????????? ? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ? ?????????  
?????? ?????????????? ?????????? (????????? ?-????????? „????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ????????? ? ???? ???? Banca Antoniana Popolare Veneta  
SpA, ?????? ??????? Banca Nazionale dell'Agricoltura SpA (????????? ?-????????? „BAPV“), ??  
???? ??????, ? Ministero dell'Economia e delle Finanze ? Agenzia delle Entrate (????????? ?-  
????????? ??? „????????? ?????????????????“), ? ?????? ??????, ??????? ??????? ?  
????????????? ? ?????????????? ? BAPV ?????????? ?????????? ???, ? ?????? ? ?????????  
???????????????????? ? ? ? ? ?????? ? ? ?????????? ? ?????????? ? ???????????????.

### ???????? ???????

???????? ????????? ? ? ??????

3 ???? 2 ? ? ?????? ??????????? 77/388/??? ? ? ?????? ? 17 ??? 1977 ?????? ???????  
????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????? ??????? ?????????? ?????????  
????????? — ???? ????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????  
(? L 145, ?p. 1) ??????:

„? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ? ??????????:

1. ?????????????? ? ? ?????? ? ? ??????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ??????????  
? ? ?????????????????????????? ???? , ????????????? ? ???? ? ? ??????????;

[...]“ [????????????????? ?????????]

4 ???? 13 ? , ?????? ?), ?????? 2 ? 3 ? ? ? ? ? ????????????? ?????? :

„2. ?????? ?????????????? ??????????

??? ? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??????? ? ? ? ?????????, ?????? ? ?  
?????????????, ? ? ? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?-????? ?????????  
? ? ?????????????? ?????????? ? ? ? ?????????????????? ?????????? ???????, ?????????????? ? ? ?????? ? ? ?  
????????????????, ?????????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????

[...]

?) ?????????? ?????????:

[...]

2. ?????????????????? ? ? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ? ? ?????? ?????????????????? ? ?  
????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ??????, ?????? ? ??????????????









20 ? 21). ?????? ?????? ????? ? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ????? ??? ?????? ?  
????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?????????????????? ???.

26 ????? ? ?????? ?????, ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ? ????????? ? ?????? ??  
????????????? ??????????? ?????, ?????? ?????????????? ? ??-????????? ?? ??????????? ???????????????  
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????? ????? (????????? ?? 8 ??????????? 2011  
?. ?? ????? Q?Beef ? Bosschaer, C?89/10 ? C?96/10, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????,  
?????? 42).

27 ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????? ???????????  
?????, ? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??  
?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ???, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????????  
????????? ? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????

28 ?????? ?????? ????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ???  
????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ???????????????, ??????????? ??????? ??????? ??  
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???????????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? (????????? ?? ????? Reemtsma Cigarettenfabriken,  
?????????? ??-?????, ?????? 42).

29 ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????  
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????, ? ?????????? ????????????????

30 ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?  
??????????????, ??? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? — ? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ??????????????, ?? ??  
?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????, — ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????  
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?  
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ??  
?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ??? ?????? (?? ?? ?????????? ??????????  
?? ????? Q?Beef ? Bosschaert, ??????????? ??-?????, ?????? 43).

31 ??????? ? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??  
?????????? ?????????????? ?????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ??????????? ?  
????????????????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????  
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? (?? ?? ??????????? ?????????? ?? ????? Q?Beef ?  
Bosschaert, ??????????? ??-?????, ?????? 51).

32 ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ???-????????? ?????????? ?? ??  
?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?  
????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? BAPV ?? ????????? — ??????????????????  
????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? — ?????????????????????? ?? ??????????? ? ?????????? ??  
1984 ?. ?? 1994 ?. ??? ?????????? ??-????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????,  
?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? BAPV ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?? ??????????????????????????, ?????????????????? ? ?????? 10, ?????? 5 ?? ??????????????????  
????? ? 633/72.

33 ??-?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 26 ??????????  
1999 ?, ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ??????????,





????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? ?? 10  
????????? 2009 ? ???? Plantanol, C?201/08, ???????, ??? I?8343, ????? 49).

42 ???? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????  
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??????????? ?-  
????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ????? ??????  
????? ?? ?????????? ? ???, ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??  
????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????  
????????????????????, ?? ?? ??? ???? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ???????  
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????????? ?????????? ?? ?  
?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????  
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????.

?? ?????? ??????

43 ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???????  
???????

?? ?????????????? ??????????

44 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????  
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????  
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ??-????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??  
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ??????  
?????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ??????  
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????, ?? ?? ?????? ?????? ??????????????????????  
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????  
?????????????????????. ?????????????? ?????????? ?? ? ??????????, ?????? ?????????????????? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????  
?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????.

?????????

\* ?????? ?? ??????????????????: ??????????????